



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
GENERAL

FCCC/SBI/2004/12/Add.1  
24 August 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

## ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать первая сессия

Буэнос-Айрес, 6-14 декабря 2004 года

Пункт 9 а) предварительной повестки дня  
Административные и финансовые вопросы  
Проверенные финансовые ведомости  
за двухгодичный период 2002-2003 годов

## ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Записка Исполнительного секретаря

Добавление

Замечания секретариата

### *Резюме*

Настоящий документ следует рассматривать в связи с докладом Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций (FCCC/SBI/2004/12) и проверенными финансовыми ведомостями за двухгодичный период 2002-2003 годов (FCCC/SBI/2004/12/Add.2). Он был подготовлен с целью представления Вспомогательному органу по осуществлению замечаний секретариата в отношении рекомендаций, высказанных Комиссией, и информации о первоначальных мерах, принятых в свете этих рекомендаций.

Ко времени подготовки настоящего доклада некоторые рекомендации уже были выполнены, тогда как в связи с другими рекомендациями требуется налаживание процессов, которые должны осуществляться на постоянной основе для подготовки будущих финансовых ведомостей и докладов.

Рекомендации Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций	Замечания и меры секретариата	Статус осуществления
<b>Основные рекомендации</b>		
<p>a) РКИКООН должна раскрывать в финансовых ведомостях таким же образом, как и другие целевые фонды, поступления и расходы на Специальном счету, учрежденном для Конференции Сторон (пункт 35)</p>	<p>Секретариат принял к сведению эту рекомендацию и начнет включать специальные счета в финансовые ведомости на двухгодичный период 2004-2005 годов более подробным образом. В то же время следует признать, что такие специальные счета имеют иной характер. Они, как правило, учреждаются на короткий период времени для организации тех или иных мероприятий и не являются частью целевых фондов, через которые секретариат осуществляет свою нормальную деятельность.</p>	<p>Осуществление еще не начато</p>
<p>b) РКИКООН следует сообщать странам-донорам информацию о расходах на проведение конференций и своевременно возмещать оставшиеся излишки финансовых средств (пункт 47)</p>	<p>Секретариат представил финансовые доклады и ожидает указаний от Сторон-доноров. Два главных вопроса, которые касаются основной части кредиторской задолженности, были урегулированы. В связи с тринадцатыми сессиями вспомогательных органов соответствующая сумма была возвращена правительству Франции в апреле 2004 года. Что касается третьей сессии Конференции Сторон, то правительство Японии приняло решение перенести эту сумму в основной бюджет как часть его взноса за 2004 год.</p>	<p>Частично осуществлена</p>
<p>c) РКИКООН следует рассмотреть, совместно с секретариатом Организации Объединенных Наций, вопрос о финансировании обязательств, связанных с окончанием службы и выплатами, производимыми после выхода на пенсию (пункт 53)</p>	<p>Оценка обязательств, связанных с медицинским страхованием после завершения срока службы, была проведена в сотрудничестве с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций. Был произведен расчет других обязательств, которые отражены в примечаниях к текущим финансовым ведомостям. Секретариат признает, что для покрытия этих обязательств не было создано никакого резерва. Этот вопрос будет рассмотрен в предложении в отношении бюджета по программам на следующий двухгодичный период.</p>	<p>Частично осуществлена</p>
<p>d) РКИКООН следует строго соблюдать правила, регулирующие разделение обязанностей (пункт 67)</p>	<p>Секретариат рассмотрел и обновил реестр удостоверяющих сотрудников, визирующих сотрудников и сотрудников, имеющих право подписывать чеки, в целях разделения обязанностей.</p>	<p>Полностью осуществлена</p>

Рекомендации Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций	Замечания и меры секретариата	Статус осуществления
e) РКИКООН следует принять решение в отношении выплат для сотрудников, должностной уровень которых был слишком завышен или слишком занижен во время их найма (пункт 70)	После обширных консультаций с сотрудниками управленческого звена и персоналом Исполнительный секретарь приняла решение сохранить существующую структуру уровней должностей и 19 августа 2004 года сообщила свое решение всем сотрудникам.	Полностью осуществлена
f) РКИКООН следует проводить стабильную политику в том что касается бухгалтерского учета, организовывать надлежащую профессиональную подготовку сотрудников по вопросам бухгалтерского учета, а также обеспечивать, чтобы процедуры бухгалтерского учета документировались до проведения посвященных им учебных занятий (пункт 75)	1 мая 2004 года секретариат назначил нового начальника Службы управления финансовыми ресурсами. Уровень этой должности был повышен с С-2 до С-3, и на эту должность был назначен квалифицированный бухгалтер. Было запланировано проведение официальных и неофициальных занятий по профессиональной подготовке, и некоторые из них были начаты в первой половине 2004 года.	Частично осуществлена
g) РКИКООН следует разработать и реализовать на практике план борьбы с мошенничеством (пункт 87)	Такой план был разработан во второй половине 2004 года.	Осуществление еще не начато
<b>Дополнительные рекомендации</b>		
1) Комиссия рекомендует РКИКООН совместно с секретариатом Организации Объединенных Наций провести переоценку необходимости внесения взносов для конференционного обслуживания на случай непредвиденных обстоятельств	Бюджетные ассигнования на конференционное обслуживание будут и впредь рассматриваться как ассигнования на случай непредвиденных обстоятельств, до тех пор пока не будет подтверждено, что Генеральная Ассамблея приняла решение включить эти расходы в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций. В то же время секретариат будет тесно сотрудничать с Отделом по планированию программ и составлению бюджета Организации Объединенных Наций в деле рассмотрения этого вопроса.	Осуществляется на постоянной основе

Рекомендации Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций	Замечания и меры секретариата	Статус осуществления
<p>2) Комиссия вновь рекомендует, чтобы РКИКООН продолжала прилагать все усилия в целях обеспечения полной выплаты долевых взносов всеми Сторонами</p>	<p>Секретариат готовит для каждой сессии органов Конвенции доклад о состоянии взносов. В этом докладе Стороны перечислены согласно количеству лет, за которые у них имеется задолженность; практика показывает, что это - эффективная мера, напоминающая им о необходимости выплатить свои взносы. Специальные напоминания направляются 20 Сторонам, взносы которых являются наиболее значительными, если эти взносы не получены в течение первой половины года. Для напоминания Сторонам о необходимости своевременной выплаты взносов используются также регулярные двусторонние контакты.</p>	<p>Полностью осуществлена, и данный процесс продолжается</p>
<p>3) Комиссия вновь повторяет свою рекомендацию, чтобы РКИКООН продолжала свою деятельность по совершенствованию мобилизации средств в целях пополнения Целевого фонда для участия в процессе РКИКООН или корректировала расходы с учетом фактического наличия ресурсов</p>	<p>Секретариат активизировал деятельность по мобилизации средств для Фонда для участия, однако он отмечает тенденцию к сокращению поступлений и к более частому внесению Сторонами взносов, предназначенных для конкретных целей. При управлении Целевым фондом первоочередное внимание уделяется поощрению участия, даже за счет сокращения резервов Фонда</p>	<p>Полностью осуществлена</p>
<p>4) Комиссия рекомендует РКИКООН рассмотреть вопрос о раскрытии информации, в том что касается наилучших принципов управления, связанных с надзором, представлением отчетов о результатах деятельности, общественным учетом управлением рисками, преемственностью и проблемами внутреннего контроля</p>	<p>Секретариат согласен с этой рекомендацией, которая отражает новые подходы к представлению отчетности в Организации Объединенных Наций. Он начал учитывать эти вопросы в своих финансовых докладах и докладах об исполнении бюджета</p>	<p>Приняты первоначальные меры</p>
<p>5) Комиссия рекомендует РКИКООН i) своевременно представлять странам-донорам доклады о расходах на проведение конференций в форме, соответствующей первоначальному бюджету; и ii) возвращать неизрасходованные суммы в сроки, указанные в подписанных соглашениях</p>	<p>Секретариат согласен с этими рекомендациями. Как это указано в ответе секретариата на основную рекомендацию b) выше, в 2003-2004 годах был достигнут значительный прогресс</p>	<p>Частично осуществлена</p>

Рекомендации Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций	Замечания и меры секретариата	Статус осуществления
6) Комиссия рекомендует РКИКООН: i) провести обзор процедур обработки кредиторской задолженности и ii) свести примечания 8 и 14 воедино в качестве всеобъемлющего примечания о кредиторской задолженности	При подготовке финансовых ведомостей за 2002-2003 годы секретариат следовал процедурам, применяемым в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (ЮНОГ). В соответствии с рекомендацией в ведомостях за 2004-2005 годы все виды кредиторской задолженности, независимо от источников финансирования, будут показаны в едином примечании	Были приняты первоначальные меры
7) Комиссия вновь рекомендует, чтобы РКИКООН совместно с Секретариатом Организации Объединенных Наций провела обзор финансирования своих обязательств, связанных с ежегодным отпуском, окончанием службы и выплатами, производимыми после выхода на пенсию	Эти обязательства были рассчитаны, и соответствующая информация была показана в примечаниях к финансовым ведомостям за двухгодичный период 2002-2003 годов (примечание 12 на странице 24 документа FCCC/SBI/2004/12/Add.2)	Полностью осуществлена
8) Комиссия рекомендует РКИКООН своевременно осуществлять расчеты по дебиторской задолженности	Большинство дебиторских задолженностей связаны с невыплаченными взносами. По состоянию на 30 июня 2004 года 22 Стороны имели задолженность по взносам с 1996 года. Существует процесс регулярной сверки дебиторской задолженности. В настоящее время предпринимаются более активные усилия в целях получения компенсации за авансы на путевые расходы и заработную плату, и в этой области был достигнут значительный прогресс.	Осуществляется на постоянной основе
9) Комиссия вновь рекомендует, чтобы РКИКООН: i) в конце года проводила тщательный обзор непогашенных обязательств, и ii) брала на себя такие обязательства лишь в случае наличия соответствующих документов	Секретариат согласен с этими рекомендациями и продолжает на регулярной основе проводить обзор непогашенных обязательств. Он берет на себя обязательства лишь в том случае, когда имеется надлежащая документация	Осуществляется на постоянной основе

Рекомендации Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций	Замечания и меры секретариата	Статус осуществления
10) Комиссия рекомендует РКИКООН добиваться от ЮНОГ своевременной передачи надлежащих подтверждающих документов	Эта рекомендация касается лишь крайне редких случаев, в которых ЮНОГ осуществляет финансовые операции по счетам РКИКООН от имени секретариата. ЮНОГ было направлено напоминание представлять секретариату необходимую документацию до проведения любых операций по счетам РКИКООН	Осуществлена
11) Комиссия рекомендует РКИКООН: i) провести обзор внутренних проверок и документально удостоверить их; ii) обновить список лиц, имеющих право подписи при совершении банковских операций; и iii) обеспечить, чтобы все требуемые разрешения и делегированные полномочия соответствовали принципу разделения обязанностей	Секретариат согласен с этими рекомендациями и предпринял следующие меры: i) в Группе по управлению финансовыми ресурсами создается централизованный механизм внутреннего контроля для проверки финансовой деятельности, осуществляемой в рамках различных программ; ii) был обновлен список лиц, имеющих право подписи при совершении банковских операций; iii) был проведен обзор делегированных финансовых полномочий для обеспечения их соответствия принципу разделения обязанностей	Частично осуществлена и осуществление продолжается
12) Комиссия вновь рекомендует, чтобы РКИКООН приняла решение в отношении выплат для сотрудников, должностной уровень которых был завышен и занижен во время их найма	См. ответ на основную рекомендацию e) выше.	Полностью осуществлена
13) Комиссия рекомендует РКИКООН и УСВН согласовать многолетние рамки для периодического проведения внутренних ревизий	Секретариат приветствует эту рекомендацию и начал дискуссии с Управлением служб внутреннего надзора (УСВН) по целому ряду вопросов. В результате этих дискуссий один из сотрудников Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в июне посетил секретариат сделал сообщение по вопросу о составлении бюджета на основе результатов. Планируется, что в августе 2004 года еще два сотрудника посетят секретариат в целях оказания помощи в создании процедур внутренней оценки. Продолжаются дискуссии с УСВН, направленные на оказание помощи секретариату в создании более эффективной системы внутреннего контроля и в разработке расписания внутренних ревизий.	Частично осуществлена и осуществление продолжается

Рекомендации Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций	Замечания и меры секретариата	Статус осуществления
14) Комиссия рекомендует РКИКООН в сотрудничестве с администрацией Организации Объединенных Наций и другими фондами и программами в целях использования наилучшей практики, когда таковая имеется, разработать, документально подтвердить и осуществить план борьбы с опасностью внутренней коррупции и мошенничества, включая инициативы распространения информации о возможных мошеннических операциях.	Секретариат разрабатывает, в консультации с ЮНОГ и УСВН, политику борьбы с мошенничеством. Ожидается, что эта политика будет введена в действие в конце 2004 года.	Осуществление еще не начато

-----